II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1585

od 19. rujna 2017.

o otvaranju carinskih kvota Unije za svježe i smrznuto govođe, teleće i svinjsko meso podrijetlom iz Kanade i upravljanju tim kvotama te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 442/2009 i provedbenih uredbi (EU) br. 481/2012 i (EU) br. 593/2013

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ([1]), a posebno njezin članak 187. točke (a), (b), (c) i (d),

budući da:

(1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2017/38 ([2]), Vijeće se usuglasilo o privremenoj primjeni Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum"). Člankom 2.4. Sporazuma propisuje se smanjenje ili ukidanje carina na uvoz robe podrijetlom iz bilo koje stranke u skladu s rasporedom ukidanja carina iz Priloga 2.-A Sporazumu.

(2) U Prilogu 2.-A Sporazumu predviđene su, između ostalog, carinske kvote Unije za govođe, teleće i svinjsko meso. U Prilogu 2.-A Sporazumu predviđeni su posebni aspekti koji se odnose na upravljanje carinskim kvotama. U točki 6. Priloga 2.-A predviđena su prijelazna pravila za prvu godinu.

(3) Sporazum se primjenjuje privremeno od 21. rujna 2017. Stoga je potrebno otvoriti razdoblja godišnje uvozne carinske kvote za svježe i zamrznuto govođe, teleće i svinjsko meso podrijetlom iz Kanade od 21. rujna 2017. nadalje. Kako bi se dala dužna važnost potrebama za opskrbom postojećeg i novog proizvodnog, prerađivačkog i potrošačkog tržišta u sektorima govođeg, telećeg i svinjskog mesa Unije u pogledu konkurentnosti, pouzdanosti i neprekinutosti opskrbe i potrebe za očuvanjem ravnoteže tog tržišta, primjereno je da Komisija upravlja tim kvotama u skladu s člankom 184. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013.

(4) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2016/1237 ([3]) i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/1239 ([4]) utvrđuju se detaljna pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola. Osim toga, Uredbom Komisije (EZ) br. 382/2008 ([5]) utvrđuju se detaljna posebna pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine. Te uredbe trebalo bi primjenjivati na uvozne dozvole izdane na temelju ove Uredbe, osim ako su primjerena odstupanja.

(5) Nadalje, odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 ([6]) koje se odnose na zahtjeve za dozvole, status podnositelja zahtjeva, izdavanje uvoznih dozvola i sredstvo osiguranja koje se polaže trebalo bi primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete utvrđene ovom Uredbom.

(6) U Prilogu 2.-B Sporazumu predviđa se i kako postupati kada je dozvola vraćena. Potrebno je utvrditi odredbe o vraćanju neiskorištenih dozvola.

(7) U Protokolu o pravilima o podrijetlu i postupcima u vezi s podrijetlom, priloženom Sporazumu, utvrđena su pravila koja se primjenjuju u pogledu dokaza o podrijetlu. Stoga je primjereno utvrditi odredbe o predočenju dokaza o podrijetlu u skladu s tim Protokolom.

(8) U Prilogu 2.-A Sporazumu predviđeno je da se, počevši od prve godine, količine utvrđene za carinske kvote za svinjsko meso moraju povećati sa 4 624 metričke tone mase proizvoda (5 549 metričkih tona izraženih u ekvivalentu mase trupa) u skladu s količinom za proizvode od svinjskog mesa podrijetlom iz Kanade utvrđenom Uredbom Komisije (EZ) br. 442/2009 ([7]). Nadalje, količine utvrđene za carinske kvote za svježe ili rashlađeno govođe i teleće meso moraju se povećati, počevši od prve godine, za 3 200 metričkih tona mase proizvoda (4 160 metričkih tona izraženih u ekvivalentu mase trupa) zbog primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 617/2009 ([8]) te se njima mora upravljati u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 481/2012 ([9]). Stoga bi Uredbu (EZ) br. 442/2009 i Provedbenu uredbu (EU) br. 481/2012 trebalo na odgovarajući način izmijeniti kako bi se oduzele odgovarajuće količine.

(9) U Prilogu 2.-A Sporazumu predviđeno je isto tako da roba podrijetlom iz Kanade uvezena u Uniju u okviru postojećih carinskih kvota za visokokvalitetno svježe, rashlađeno ili smrznuto meso goveda kako je utvrđeno u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 593/2013 ([10]) mora biti oslobođena carine od datuma stupanja na snagu Sporazuma. Provedbenu uredbu (EU) br. 593/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(10) S obzirom na privremenu primjenu Sporazuma od 21. rujna 2017. sve količine za razdoblje kvote za 2017. trebalo bi staviti na raspolaganje za zahtjeve od listopada 2017. za sve prihvatljive podnositelje.

(11) S obzirom na datum privremene primjene Sporazuma, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu što je prije moguće.

(12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Otvaranje carinskih kvota i upravljanje njima

1. Ovom Uredbom otvaraju se godišnje uvozne carinske kvote za proizvode navedene u Prilogu I. te se njima upravlja, za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca.

2. Količina proizvoda obuhvaćena kvotama iz stavka 1., primjenjiva stopa carine i redni brojevi utvrđeni su u Prilogu I.

3. Odstupajući od stavka 1., razdoblje kvote za 2017. godinu otvoreno je od datuma primjene ove Uredbe do 31. prosinca 2017.

4. Uvoznim carinskim kvotama iz stavka 1. upravlja se u skladu s metodom iz članka 184. stavka 2. točke (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013.

5. Primjenjuju se uredbe (EZ) br. 1301/2006, (EZ) br. 382/2008, Delegirana uredba (EU) 2016/1237 i Provedbena uredba (EU) 2016/1239, osim ako je ovom Uredbom predviđeno drukčije.

Članak 2.

Podrazdoblja uvozne carinske kvote

Količine proizvoda utvrđene za godišnje uvozne carinske kvote za redne brojeve iz Priloga I. dijeli se na četiri podrazdoblja kako slijedi:

(a) 25 % od 1. siječnja do 31. ožujka;

(b) 25 % od 1. travnja do 30. lipnja;

(c) 25 % od 1. srpnja do 30. rujna;

(d) 25 % od 1. listopada do 31. prosinca.

Neiskorištene količine prijavljene u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (a) dodaju se količinama koje su na raspolaganju za sljedeće podrazdoblje. Nijedna neiskorištena količina na kraju razdoblja godišnje kvote ne prenosi se na sljedeće razdoblje godišnje kvote.

Članak 3.

Faktori konverzije

Faktori konverzije utvrđeni u Prilogu II. upotrebljavaju se za pretvaranje mase proizvoda u ekvivalent mase trupa za proizvode obuhvaćene rednim brojevima utvrđenima u Prilogu I.

Članak 4.

Zahtjevi za uvozne dozvole

1. Puštanje u slobodni promet količina dodijeljenih u okviru uvoznih carinskih kvota iz članka 1. stavka 1. podliježe predočenju uvozne dozvole.

2. Za potrebe članka 5. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, podnositelji zahtjeva za uvozne dozvole dokazuju da su uvezli količinu proizvoda ili je ona uvezena u njihovo ime na temelju mjerodavnih carinskih propisa tijekom razdoblja od 12 mjeseci neposredno prije podnošenja zahtjeva za uvoznu dozvolu. Uvezena količina odnosi se na sljedeće proizvode:

(a) za carinske kvote za govedinu i teletinu: proizvodi razvrstani u oznake KN 0201, 0202, 0206 10 95 ili 0206 29 91;

(b) za carinske kvote za svinjsko meso: proizvodi razvrstani u oznake KN 0201, 0202, 0206 10 95 ili 0206 29 91 ili proizvodi iz sektora svinjskog mesa u smislu članka 1. stavka 2. točke (q) Uredbe (EU) br. 1308/2013.

3. Zahtjevi za uvozne dozvole podnose se u roku od prvih sedam dana drugog mjeseca koji prethodi svakom podrazdoblju iz članka 2.

4. U slučaju da količina za podrazdoblje nije iscrpljena nakon prvog razdoblja podnošenja zahtjeva iz stavka 3., prihvatljivi podnositelji zahtjeva mogu podnijeti nove zahtjeve za uvozne dozvole u prvih sedam dana sljedeća dva mjeseca. U tim slučajevima, prihvatljivi podnositelji zahtjeva uključuju i subjekte u poslovanju s hranom s objektima odobrenima u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ([11]). Međutim u prosincu se ne otvara nijedno razdoblje podnošenja zahtjeva.

5. Čim je količina raspoloživa u okviru podrazdoblja nakon jednog razdoblja podnošenja zahtjeva iscrpljena, Komisija obustavlja daljnje podnošenje zahtjeva za to podrazdoblje.

6. Zahtjevi za uvozne dozvole odnose se na samo jedan redni broj. Mogu se odnositi na nekoliko proizvoda obuhvaćenih različitim oznakama KN. U tom slučaju sve oznake KN i njihovi opisi upisuju se u polje 16. odnosno 15. zahtjeva za dozvolu i u samu dozvolu. Ukupna količina pretvara se u ekvivalent mase trupa.

7. Zahtjevi za uvoznu dozvolu i uvozne dozvole sadržavaju:

(a) u polju 8. naziv „Kanada” kao država podrijetla i polje „da” označeno križićem;

(b) u polju 20. jedan od unosa iz Priloga III.

8. Države članice obavješćuju Komisiju do 14. dana mjeseca u kojem su zahtjevi podneseni, kako je navedeno u stavcima 3. i 4., o ukupnim količinama iz svih zahtjeva, uključujući i podatke o tome da ih nema, izraženima u kilogramima ekvivalenta mase trupa i raščlanjenima po rednom broju.

9. Odstupajući od stavaka 3. i 4. u pogledu razdoblja kvote 2017. svi prihvatljivi podnositelji zahtjeva u smislu stavka 4. podnose zahtjeve za uvozne dozvole u prvih sedam dana mjeseca listopada 2017.

Članak 5.

Izdavanje uvoznih dozvola

1. Uvozne dozvole izdaju se od 23. do zadnjeg dana mjeseca u kojem su zahtjevi podneseni u skladu s člankom 4. stavcima 3. i 4.

2. Uvozne dozvole valjane su pet mjeseci od stvarnog datuma izdavanja u smislu članka 7. Provedbene uredbe (EU) 2016/1239 ili od datuma početka podrazdoblja za koje je uvozna dozvola izdana, ovisno o tome što je kasnije. Međutim rok valjanosti uvozne dozvole istječe najkasnije 31. prosinca svakog razdoblja uvozne carinske kvote.

3. Uvozne dozvole nisu prenosive.

Članak 6.

Vraćanje dozvola

Nositelji dozvola mogu vratiti neiskorištene količine odobrene dozvolom prije isteka dozvole i do četiri mjeseca prije kraja razdoblja carinske kvote. Svaki nositelj dozvole može vratiti do 30 % svoje pojedinačne količine odobrene dozvolom.

Članak 7.

Sredstva osiguranja

1. Sredstvo osiguranja od 9,5 EUR za govođe i teleće meso te 6,5 EUR za svinjsko meso, po 100 kilograma ekvivalenta mase trupa, polaže se u trenutku podnošenja zahtjeva za uvoznu dozvolu.

2. Ako primjena koeficijenta dodjele iz članka 7. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 dovede do manje količine koja se treba dodijeliti od količine za koju je podnesen zahtjev, sredstvo osiguranja položeno u skladu s člankom 6. stavkom 2. te Uredbe otpušta se razmjerno bez odgode.

3. Ako se u skladu s člankom 6. dio količine iz dozvole vrati, otpušta se 60 % odgovarajućeg sredstva osiguranja.

4. Nakon stvarnog uvoza 95 % količine iz pojedinačne dozvole, otpušta se cijelo sredstvo osiguranja.

Članak 8.

Obavijesti

1. Odstupajući od članka 11. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice najkasnije do desetog dana mjeseca koji slijedi nakon svakog mjeseca u kojem su podneseni zahtjevi Komisiju obavješćuju o količinama, uključujući i podatke o tome da ih nema, obuhvaćenima dozvolama koje su izdale tijekom prethodnog mjeseca.

2. Odstupajući od članka 11. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju o količinama, uključujući i podatke o tome da ih nema, obuhvaćenima količinama iz dozvole vraćenima u skladu s člankom 6. i neiskorištenim ili djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama, koje odgovaraju razlici između količina unesenih na poleđinu uvoznih dozvola i količina za koje su te dozvole izdane:

(a) najkasnije do desetog dana svakog mjeseca u razdoblju godišnje kvote;

(b) za količine koje još nisu prijavljene u trenutku obavijesti predviđene u točki (a): najkasnije do 30. travnja nakon kraja svakog razdoblja uvozne carinske kvote.

3. U slučaju obavijesti iz stavaka 1. i 2., količina se izražava u kilogramima ekvivalenta mase trupa i raščlanjuje (se) po rednom broju.

Članak 9.

Dokaz o podrijetlu

Puštanje u slobodni promet u Uniji svježeg i smrznutog goveđeg, telećeg i svinjskog mesa podrijetlom iz Kanade uvjetovano je izdavanjem/podnošenjem/predočenjem izjave o podrijetlu. Izjava o podrijetlu daje se na računu ili bilo kojem drugom komercijalnom dokumentu u kojem je proizvod s podrijetlom dovoljno detaljno opisan da se može prepoznati. Tekst izjave o podrijetlu utvrđen je u Prilogu 2. Protokolu o pravilima o podrijetlu i postupcima u vezi s podrijetlom Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane ([12]).

Članak 10.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 442/2009 i provedbenih uredbi (EU) br. 481/2012 i (EU) br. 593/2013

1. Uredba (EZ) br. 442/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) U članku 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Za potrebe ove Uredbe, od proizvoda obuhvaćenih oznakama KN ex 0203 19 55 i ex 0203 29 55, kvote pod rednim brojevima 09.4038 i 09.0123 uključuju šunke i komade od njih.”;

(b) Članak 6. mijenja se kako slijedi:

i. U stavku 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim: „Za kvotu 09.4170 unos ‚da’ u polju 8. također je označen križićem.”;

ii. Stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za dozvole je potreban uvoz iz Sjedinjenih Američkih Država za kvotu br. 09.4170.”;

(c) Članak 10. stavak 3. briše se;

(d) Dio B Priloga I. zamjenjuje se tekstom iz Priloga IV. ovoj Uredbi.

2. Prilog I. Provedbenoj uredbi (EU) br. 481/2012 zamjenjuje se tekstom iz Priloga V. ovoj Uredbi.

3. U članku 1. Provedbene uredbe (EU) br. 593/2013 stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. *Ad valorem* carina u okviru kvota iz stavka 1. iznosi 20 %. Međutim za proizvode podrijetlom iz Kanade carina iznosi 0.”

Članak 11.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 21. rujna 2017.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. rujna 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

(1) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.
(2) Odluka Vijeća (EU) 2017/38 od 28. listopada 2016. o privremenoj primjeni Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (SL L 11, 14.1.2017., str. 1080.).
(3) Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1237 od 18. svibnja 2016. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila o primjeni sustava uvoznih i izvoznih dozvola te o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila o oslobađanju i zadržavanju sredstava osiguranja položenih za takve dozvole, o izmjeni uredaba Komisije (EZ) br. 2535/2001, (EZ) br. 1342/2003, (EZ) br. 2336/2003, (EZ) br. 951/2006, (EZ) br. 341/2007 i (EZ) br. 382/2008 te o stavljanju izvan snage uredaba Komisije (EZ) br. 2390/98, (EZ) br. 1345/2005, (EZ) br. 376/2008 i (EZ) br. 507/2008 (SL L 206, 30.7.2016., str. 1.).
(4) Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1239 od 18. svibnja 2016. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sustava uvoznih i izvoznih dozvola (SL L 206, 30.7.2016., str. 44.).
(5) Uredba Komisije (EZ) br. 382/2008 od 21. travnja 2008. o pravilima za primjenu uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine (SL L 115, 29.4.2008., str. 10.).
(6) Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola (SL L 238, 1.9.2006., str. 13.).
(7) Uredba Komisije (EZ) br. 442/2009 od 27. svibnja 2009. o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama Zajednice u sektoru svinjskog mesa (SL L 129, 28.5.2009., str. 13.).
(8) Uredba Vijeća (EZ) br. 617/2009 od 13. srpnja 2009. o otvaranju autonomne carinske kvote za uvoz visokokvalitetne govedine (SL L 182, 15.7.2009., str. 1.).
(9) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 481/2012 od 7. lipnja 2012. o utvrđivanju pravila za upravljanje carinskom kvotom za visokokvalitetno goveđe meso (SL L 148, 8.6.2012., str. 9.).
(10) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 593/2013 od 21. lipnja 2013. o otvaranju i upravljanju carinskim kvotama za visokokvalitetno svježe, rashlađeno i smrznuto goveđe meso i smrznuto bivolje meso (SL L 170, 22.6.2013., str. 32.).
(11) Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju određenih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).
(12) Sveobuhvatni gospodarski i trgovinski sporazum (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (SL L 11, 14.1.2017., str. 23.).

PRILOG I.

Neovisno o pravilima tumačenja kombinirane nomenklature, smatra se da tekst opisa proizvoda ima tek okvirnu vrijednost jer je primjena povlaštenih režima u kontekstu ovog Priloga utvrđena opsegom oznaka KN. Ako oznaci KN prethodi riječ „ex”, primjena povlaštenog režima određuje se na temelju oznake KN zajedno s odgovarajućim opisom robe.

Redni broj	Oznake KN	Opis	Razdoblje uvoza	Količina u tonama (ekvivalent mase trupa)	Primjenjiva carina (EUR/tona)
09.4280	ex 0201 10 00 ex 0201 20 20 ex 0201 20 30 ex 0201 20 50 ex 0201 20 90 ex 0201 30 00 ex 0206 10 95	Meso goveda, isključujući bizona, svježe ili rashlađeno	Godina 2017. Godina 2018. Godina 2019. Godina 2020. Godina 2021. Od 2022.	2 584 14 440 19 580 24 720 29 860 35 000	0
09.4281	ex 0202 10 00 ex 0202 20 10 ex 0202 20 30 ex 0202 20 50 ex 0202 20 90 ex 0202 30 10 ex 0202 30 50 ex 0202 30 90 ex 0206 29 91 ex 0210 20 10 ex 0210 20 90 ex 0210 99 51 ex 0210 99 59	Meso goveda, isključujući bizona, smrznuto ili ostalo	Godina 2017. Godina 2018. Godina 2019. Godina 2020. Godina 2021. Od 2022.	695 5 000 7 500 10 000 12 500 15 000	0
09.4282	0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59 0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39	Svinjsko meso, svježe, rashlađeno ili smrznuto, šunke, plećke i komadi od njih	Godina 2017. Godina 2018. Godina 2019. Godina 2020. Godina 2021. Od 2022.	5 014 30 549 43 049 55 549 68 049 80 549	0

PRILOG II.

Faktori konverzije iz članka 3.

Oznake KN	Faktor konverzije
0201 10 00	100 %
0201 20 20	100 %
0201 20 30	100 %
0201 20 50	100 %
0201 20 90	100 %
0201 30 00	130 %
0206 10 95	100 %
0202 10 00	100 %
0202 20 10	100 %
0202 20 30	100 %
0202 20 50	100 %
0202 20 90	100 %
0202 30 10	130 %
0202 30 50	130 %
0202 30 90	130 %
0206 29 91	100 %
0210 20 10	100 %
0210 20 90	135 %
0210 99 51	100 %
0210 99 59	100 %
0203 12 11	100 %
0203 12 19	100 %
0203 19 11	100 %
0203 19 13	100 %
0203 19 15	100 %
0203 19 55	120 %
0203 19 59	100 %
0203 22 11	100 %
0203 22 19	100 %
0203 29 11	100 %
0203 29 13	100 %
0203 29 15	100 %
0203 29 55	120 %
0203 29 59	100 %
0210 11 11	100 %
0210 11 19	100 %
0210 11 31	120 %
0210 11 39	120 %

PRILOG III.

Unosi iz članka 4. stavka 7. točke (b)

— na bugarskom: Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент за изпълнение (ЕС) …/…)

— na španjolskom: Reglamento de Ejecución (UE) …/…

— na češkom: Prováděcí nařízení (EU) …/…

— na danskom: Gennemførelsesforordning (EU) …/…

— na njemačkom: Durchführungsverordnung (EU) …/…

— na estonskom: Rakendusmäärus (EL) …/…

— na grčkom: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) …/…

— na engleskom: Implementing Regulation (EU) …/…

— na francuskom: Règlement d'exécution (UE) …/…

— na hrvatskom: Provedbena uredba (EU) …/…

— na talijanskom: Regolamento di esecuzione (UE) …/…

— na latvijskom: Īstenošanas regula (ES) …/…

— na litavskom: Įgyvendinimo reglamentas (ES) …/…

— na mađarskom: (EU) …/… végrehajtási rendelet

— na malteškom: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) …/…

— na nizozemskom: Uitvoeringsverordening (EU) …/…

— na poljskom: Rozporządzenie wykonawcze (UE) …/…

— na portugalskom: Regulamento de Execução (UE) …/…

— na rumunjskom: Regulamentul de punere în aplicare (UE) …/…

— na slovačkom: Vykonávacie nariadenie (EÚ) …/…

— na slovenskom: Izvedbena uredba (EU) …/…

— na finskom: Täytäntöönpanoasetus (EU) …/…

— na švedskom: Genomförandeförordning (EU) …/…

PRILOG IV.

„DIO B

Kvote kojima se upravlja u skladu s metodom simultane kontrole

Redni broj	Oznake KN	Opis robe	Količina u tonama (neto masa)	Primjenjiva carina (EUR/tona)
09.4038	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Leđa i šunke bez kostiju, svježe, rashlađeno ili smrznuto	35 265	250
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Leđa i šunke bez kostiju, svježe, rashlađeno ili smrznuto, podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država	4 922	250”

PRILOG V.

„PRILOG I.

Carinska kvota za visokokvalitetno svježe, rashlađeno ili smrznuto govođe meso

Redni broj	Oznaka KN	Opis robe	Razdoblje carinske kvote	Opseg carinske kvote (neto masa u tonama)	Carina u okviru kvote
Razdoblje od 1. srpnja 2017. do 30. lipnja 2018.					
09.2201 (1)	ex 0201 ex 0202	Meso goveda, svježe, rashlađeno ili smrznuto, koje ispunjava uvjete utvrđene u Prilogu II.	Od 1. srpnja do 30. lipnja	45 711 od čega:	nula
09.2202	ex 0206 10 95 ex 0206 29 91		Od 1. srpnja do 30. rujna	12 050	
09.2202			Od 1. listopada do 31. prosinca	11 161	
09.2202			Od 1. siječnja do 31. ožujka	11 250	
09.2202			Od 1. travnja do 30. lipnja	11 250	
Razdoblja od 1. srpnja 2018.					
09.2201 (1)	ex 0201 ex 0202	Meso goveda, svježe, rashlađeno ili smrznuto, koje ispunjava uvjete utvrđene u Prilogu II.	Od 1. srpnja do 30. lipnja	45 000 od čega:	nula
09.2202	ex 0206 10 95 ex 0206 29 91		Od 1. srpnja do 30. rujna	11 250	
09.2202			Od 1. listopada do 31. prosinca	11 250	
09.2202			Od 1. siječnja do 31. ožujka	11 250	
09.2202			Od 1. travnja do 30. lipnja	11 250	

(1) U skladu s člankom 2. stavkom 2. korištenje carinske kvote odobrava se samo ako je u zahtjevu naveden redni broj 09.2202 za carinske podkvote.”